



“El desarrollo sostenible es un planteamiento que se ha convertido en un tópico político de poca utilidad”

Antonio Machado

DIRECTOR DEL OBSERVATORIO AMBIENTAL GRANADILLA
EDITOR-JEFE DEL JOURNAL FOR NATURE CONSERVATION (GRUPO ELSEVIER)

*“SUSTAINABLE DEVELOPMENT IS A CONCEPT WHICH HAS BECOME
A POLITICAL CLICHÉ OF LITTLE USE”*

Definición de su puesto, es decir, una pequeña explicación de la función que desarrolla.

Soy el director del Observatorio Ambiental Granadilla, que es una fundación pública del Estado recién creada (noviembre 2008), que estamos organizando desde cero. Tiene por finalidad hacer un seguimiento de la biodiversidad y estado medioambiental de las aguas marinas y costeras que circundan las Islas Canarias y, por extensión, de los otros archipiélagos macaronésicos, con especial atención a los impactos procedentes de las grandes infraestructuras y otras actividades que, en su caso, pudieran tener incidencia en la conservación de los hábitats y especies. Destaca, entre éstas, el proyecto del nuevo Puerto de Granadilla, que es el que originó la creación de la Fundación. Por otra parte, y a título privado mantengo mi trabajo de investigación en Entomología y dirijo una revista internacional dedicada a conservación de la naturaleza, *Journal for nature conservation*, del grupo Elsevier.

¿Cuánto hay de gestión y cuánto de investigación en su trabajo?

El trabajo en el observatorio es fundamentalmente gestión y monitoreo ambiental, mientras que mi dedicación a la Entomología se centra estrictamente en investigación relacionada con la taxonomía, faunística y filogenia de coleópteros macaronésicos.

¿Cómo es su día a día?

La pauta más común consiste en dedicar las mañanas al Observatorio, cuyas oficinas están en el muelle de Santa Cruz, y las tardes a los coleópteros, en mi casa de La Laguna, dondeuento con un gabinete entomológico bien equipado. Este patrón se modifica por las frecuentes reuniones de coordinación o participación en simposios, o por el trabajo de campo y prospección según campañas más o menos intensas.

En los siglos XVI-XVII, la creación de los grandes jardines en Europa escenificaba de algún modo el dominio del hombre sobre la naturaleza. Como persona que de algún modo interviene en ella, ¿qué visión tiene sobre este supuesto dominio?

Creo que la especie humana es objetivamente la dominante en el planeta si nos atenemos a su biomasa, y de hecho su presencia ha generado una transformación extensiva e intensiva de los ecosistemas de manera muy significativa, especialmente, si se considera el período tan breve en que ha provocado dicha transformación. Pero si el concepto de dominio, tal como se emplea en la pregunta, implica control, no se podría hablar de dominio con propiedad, pues el planeta sigue estando “gobernado” por las bacterias y no por los humanos.

Pero el paso del tiempo nos ha llevado a proteger la naturaleza de nosotros mismos, ¿por qué?

El hombre, como especie, es la única capaz de tener conciencia y proyectar la consecuencia de sus actos. Ello le permite anticipar situaciones desfavorables que, en buena lógica, debería eludir. En las últimas décadas una buena parte de los humanos ha tomado conciencia de que el nivel de deterioro de la producción biológica y capacidad de mantener vida de muchos ecosistemas es alto y obedece a nuestra actividad y tecnología. Nuestro propio bienestar está en juego, y de ahí que hayamos optado por proteger la naturaleza de nosotros mismos.

Desde su cargo, ¿cómo ve esta dualidad?, ¿que podemos hacer?

Si se refiere a la dualidad uso / conservación, creo que el camino pasa por introducir racionalidad en el uso de los recursos, evitando el abuso y el despilfarro, sin descartar la restricción y autolimitación en los casos críticos. ¿Qué podemos hacer? Pues ser más humildes, ser más sabios, y abandonar el modelo de desarrollo materialista que impera. Eso para empezar.

¿Las ciencias naturales son la clave o hay mucho científico loco?

Me temo que no tenemos una ciencia a mano capaz de integrar los elementos esenciales del mundo actual y dar respuestas a sus problemas. La Ecología, como ciencia, está bien para abordar los sistemas biosféricos, pero no los psicosféricos donde el hombre juega un papel tan decisivo. La Economía, por su parte, también se queda coja, y mientras no contemos con una ciencia que integre al menos estos dos cuerpos doctrinales con un sustrato común, poco podremos hacer. Dicho sustrato tal vez sea la información.

¿La política es una herramienta anticuada para ayudar a la naturaleza o está poniéndose las pilas y es lo único que puede solucionarlo?

La política es la única herramienta civilizada que tenemos los humanos para ponernos de acuerdo sobre valores comunes y la forma de gestionarlos, incluida a la Naturaleza, que es un bien ya aceptado por la generalidad como tal. El hacer buen uso del instrumento, es decir, hacer buena o mala política, es problema de la madurez de las sociedades, pero no del instrumento en sí. Entiéndase esto, en el marco del estado de derecho como única vía civilizada para buscar soluciones. Las otras vías, como el ecofacismo, quedan, al menos para mí, descartadas.

¿Nos va a salvar el desarrollo sostenible o el amor, al medio natural claro, será lo único que nos queda?
La biofilia es un sentimiento ínsito a los humanos, más desarrollado en unos que en otros, camuflado a veces, o incluso extirpado. El desarrollo sostenible es un planteamiento, contrapuesto en sí mismo, que se ha convertido en un tópico político de poca utilidad, aunque haya encaminado algunas acciones públicas hacia una mayor sostenibilidad. No es mal discurso, si se sabe interpretar. Lo mismo ocurre con el amor hacia la Naturaleza, que no es mal discurso, si se sabe encaminar. Movernos con la nostalgia de un pasado más bello y natural, e intentar recrearlo es hermoso, pero no sensato. Se camina hacia adelante, no hacia atrás.

¿Habla con las plantas/animales o les pone música?
No hablo con las plantas ni con los animales, pero si entiendo sus múltiples lenguajes en muchos casos; los aromas que emanan, la marchitez de una hoja, el trino anunciar de un ave, el movimiento de la cola de un felino, o las marcas de una trifulca registradas sobre la arena. La naturaleza tiene su propio lenguaje que está ahí para quien quiera desvelarlo, y, créanme, que invertir en ello resulta muy reconfortante. Es un conocimiento muy agradecido.

¿Y los animales le responden?

No, en el sentido del habla, y me preocuparía que lo hicieran. Por lo común generamos alejamiento en los animales que son, por instinto, prudentes.

Cuando uno está en la selva y se detiene y agacha a hacer sus necesidades, al poco todo empieza a bullir y los animales se mueven ajenos a nuestra presencia, o aceptando que somos uno más de ellos. Es muy agradable obtener una respuesta así y tomar conciencia de nuestra parte de mamífero. Hay también otros métodos de llegar a lo mismo.

Define your work/position i.e. a brief explanation of what you do.

I am the director of the Granadilla Environmental Observatory, a public foundation recently created by the government (November 2008). Its aim is to monitor the biodiversity and environmental conditions of the water in the sea and along the coast around the Canaries and by extension of the other archipelagos belonging to Macaronesia, paying special attention to the impact from large infrastructures and other activities which, in turn, could have an effect on the habitats and species. One of then schemes under the spotlight is the project for the new port at Granadilla, which led to the setting up of the foundation. On the other hand and on a personal level I still do my research work into Entomology and I run an international magazine on nature conservation, Journal for Nature Conservation published by the Elsevier Group.

How much management is involved and how much research?

The observatory's work is fundamentally environmental management and monitoring while my Entomology work is strictly centred on research related to the taxonomy and phylogeny of Macaronesian coleopterans.

What's your daily routine?

Normally my routine is to spend mornings at the Observatory, whose offices are at the port in Santa Cruz and my afternoons on the beetles at my home in La Laguna where I have a well stocked entomological laboratory. This routine gets altered by frequent meetings for coordination or when I take part in symposiums or field work and exploration, which, depending on the campaign can be more or less intense.

In the XVI-XVII Centuries, the creation of large gardens in Europe reproduced to a certain extent man's domination of Nature. As someone who is in a way involved in it, what is your view of this so called domination?

I think that the human species is objectively the dominant species on the planet bearing in mind its biomass and in fact that its presence has generated an extensive, intensive transformation of ecosystems in a very significant way, especially if you take into account the very brief period in which man has caused this transformation. But if the concept of

domination, just as it is used in the question, implies control, we could not speak about domination with ownership because the planet is still "governed" by bacteria and not by human beings.

But with the passing of time, we have to protect it from ourselves - why?

Man as a species is the only one able to have a conscience and plan the consequences of his actions. This allows him to anticipate unfavourable situations which in all good logic should be avoided. In the last few decades a large number of human beings have become aware that the level of deterioration in biological production and the ability to sustain life of many ecosystems is high and is due to our activity and technology. Our own well being is at stake and that's why we have opted to protect nature from ourselves.

In your position how do you see this duality? What can we do?

If you are referring to the duality use/conservation, I think the way forward is to introduce rationality into the use of resources, avoiding abuse and waste without ruling out the use of restriction and self limitation in critical cases. What can we do? We could be humbler and wiser and abandon the prevailing model of materialistic development. That will do for starters.

Is Natural Science the key or are there too many mad scientists out there?

I'm afraid that we don't have a science available with the capability to integrate the essential elements of the modern world and provide the answers to its problems. As a science, Ecology is all right for tackling biosphere systems but not the psychosphere ones in which Man plays such a decisive role. For its part, the Economy also has its shortcomings and until we get a science which integrates at least these two bodies of teaching with a common substratum, there is very little we can do. The said substratum might well be information.

Is politics an outdated tool to help nature or is it getting its house in order and is it the only thing that can offer a solution?

Politics is the only civilised tool we human beings have to be able to agree with one another on

common values and the way of managing them including Nature which is an asset accepted as such by the majority. Making good use of the instrument, in other words, good or bad politics is a problem of the maturity of the societies but not the instrument itself. This should be understood in the context of a democracy as the only civilised way of finding solutions. The other means such as eco fascism can be ruled out, at least for me.

Will sustainable development save us or love of the natural environment of course be the only thing that we'll have left?

Biophilia is an intrinsic feeling for human beings and it is more developed in some than in others; sometimes it's camouflaged or even removed. Sustainable development is an approach which is contradictory to itself which has become a political cliché of little use although it has led to some public moves towards greater sustainability. It's not a bad idea if one knows how to interpret it. The same thing happens with love of nature. It's not a bad idea if one knows how to guide it. To be motivated by the idea of a nostalgic past which was more beautiful and natural and to try to recreate it is lovely but it's not practical. We should be going forward not backwards.

Do you talk to plants/animals or play music to them?
I don't talk to animals or plants but I do understand their multiple languages in many cases; the scent they give off, the withering of a leaf, the warbling of an early bird, the movement of a cat's tail or the marks of a shindy left in the sand. Nature has its own language and it's there for anyone who wants to decipher it and believe me investing time in it is very gratifying. It's really rewarding knowledge.

Do they reply?

No not in the sense of talking and I'd be worried if they did. As a rule we cause animals to keep their distance as they are cautious by instinct. When you are in the jungle and you stop and crouch down to go to the toilet, soon everything starts to hum with activity and the animals move around oblivious to our presence or they accept that we are like another animal. It is very pleasant to get such a response and become aware of the part of us which is a mammal. There are other methods for reaching the same conclusions.

UN ANIMAL: EL PERRO, PORQUE SIEMPRE NOS RECIBE CONTENTO **UNA PLANTA:** EL FRANGIPAN O FLOR DE SEBO, POR LO QUE SU AROMA EVOCA **UN RINCÓN DE CANARIAS:** CUALQUIER CHARCO ROCOSO DE NUESTRA COSTA, POR SU ESENCIA DE ISLA **UNA MEDIDA A TOMAR URGENTEMENTE:** INSTAUAR EL DERECHO A NO SER REDIMIDO **UN CONSEJO MEDIOAMBIENTAL:** VER AMANECER, SIN HACER NADA MÁS

AN ANIMAL :A DOG BECAUSE IT IS ALWAYS HAPPY TO SEE US **A PLANT :** FRANGIPANI OR WAX FLOWER BECAUSE OF WHAT ITS SCENT CONJURES UP **A PLACE IN THE CANARIES:** ANY ROCK POOL ON OUR COAST BECAUSE OF ITS ISLAND ESSENCE **AN URGENTLY NEEDED MEASURE:** TO RESTORE THE RIGHT NOT TO BE REDEEMED **AN ENVIRONMENTAL TIP:** TO SEE THE SUNRISE AND NOT DO ANYTHING ELSE